



Office of the Presiding Bishop of The Episcopal Church

2023年四旬期

亲爱的主内弟兄姊妹，

在耶稣受难日奉献的第 101 个年头，我奉充满爱心、解放和赋予生命的救主耶稣基督的名向您致意。

1968 年 2 月，即马丁·路德·金博士遇刺前两个月，他在乔治亚州亚特兰大的埃比尼泽浸信会教堂（Ebenezer Baptist Church）布道，他在布道中说，他死后希望人们记住他，不是因为他的名声也不是因为他的成就，而是因为他服侍了他人。金博士引用了他在 20 年前第一次听到的阿尔玛·巴泽尔·安德罗佐（Alma Bazel Androzso）广受喜爱的歌曲“如果我能帮助某人”的歌词结束了他的布道。

“如果我能 在路过的时候帮助某人，  
如果我能用一句话或一首歌为某人加油。  
如果我能让某人知道他走错了路，  
那么我就不枉此生。”

后来，在金博士的葬礼上，传奇人物玛哈莉亚·杰克逊 (Mahalia Jackson) 进行了演唱，她的歌词诠释到：如果我能尽到一个基督徒应有的本分，如果我能把美丽带回腐朽的世界，如果我能像主教的那样传播爱的信息，那么我就不枉此生。”

每个耶稣受难日，我们都会纪念主的牺牲，他的教导和人生是这首歌的基础。通过走十字架的道路，拿撒勒人耶稣向我们展示了什么是牺牲的爱的人生，并留下了我们被呼召跟随的脚步。十字架无私的道路使我们能够过真正的基督徒生活。

在这个即将到来的耶稣受难日，4 月 7 日，我邀请您通过您在耶稣受难日奉献中的角色，行出那种无私的生活方式。101 年来，圣公会教徒通过在地球上最贫穷的国家之一，也门的 Ras Morbat 眼科诊所为人们重获视力，践行了“如果我能帮助某人”这首歌；让孩子们在拿撒勒的基督圣公会学校接受教育；让纳布卢斯的一家医院以每月 30 个人的速度迎接新生儿；让约旦年轻的聋哑人得到照顾并传授生活技能。您给这些地方和许多其他地方的礼物“传播了爱的信息”，让您和您帮助的人发现“我们不枉此生”。

包括公告和奉献方式在内的信息可在 [iam.ec/goodfridayoffering](http://iam.ec/goodfridayoffering) 获取。有关本次奉献的任何问题，请咨询中东合作伙伴负责人 Archdeacon Paul Feheley。他的联系方式是 (800) 334-7626 x6222 或 [pfeheley@episcopalchurch.org](mailto:pfeheley@episcopalchurch.org)。我仍是

您在基督里的弟兄，

尊敬的迈克尔·B·柯里牧师  
在任主教、首席主教  
圣公会

